

Mohamed kashaf

Account

P .Cairo .Mus.inv.No 10551
09.3x 07.6 cm.

Provenance (?)
15 Jan. IIIrd cent AD

This papyrus seems to be complete. It consists of 14 lines. In spite of the fact that all the margins have been preserved the upper one suffers mutilation. The right-hand margins 0.8-cm, the Left -hand margins 1.4 cm. The lower one is 1.6 cm; while the upper margins 2.6 cm.

The document a list of names of various people followed by payments in artabae. The document is docketed by signature of Ου'έττιος Ζωιλος ἐξηγητής.

The document dates back to the 3rd cent AD. Date is mentioned in line 14 (the 20th of Tybi = 15 January) without any mention to the year i.e. there is no emperor or ruler at all is mentioned but in accordance with the paleographic! Grounds the text would have dated back to the 3rd AD. See, P.Wisco. II, 75(269 AD.); 87 (250 AD.). Close parallels are P.Wisco. II, 87(250 AD.); P.Alex. 26 (II - III AD); 27(11 - III AD.) P.Grenfell (IIIrd cent A.D). The writing is on the recto. The verso is blank.

The profession follows most of the names listed in the document especially 'when the father's name is mentioned see e.g. L.10. Ου'έττιος Ζωιλος ἐξηγητής. In line. 9 Serhnoj paid through his son διά του υιού

The Text

- Υποπύργος [] Ιππολ[] ' πυροῦ ἀρτάβη ι
Τεκνᾶς.....τι.....
Ἀθηνάριανος Απιων ἐξηγητής πυροῦ ἀρτάβη ξ
Νειᾶς Ατὸ ' Ἴμετιωνος' πυροῦ ἀρτάβη λ
5 Πρενας ὑ[ιοῦ] Γερόντιος
' Ἴμετιων Πωλίωνος' πυροῦ ἀρτάβη
Χαι[ρ]ημώνος Εφάρθου' πυροῦ ἀρτάβη β
Τεκᾶος Ρωτίνου' πυροῦ ἀρτάβη κ
Σερηνος Κοσ[] διὰ του ὑιοῦ' πυροῦ ἀρτάβη β
10 Ηρακλας Ωνωσ ' πυροῦ ἀρτάβη
Τεκναος Ρωθτινου ἐξηγητής.' πυροῦ ἀρτάβη β
Ζωίλος ἐξηγητής κγ' πυροῦ ἀρτάβη
Ου'έττιος Ζωίλος ἐξηγητής
Τυβι κ

Translation

Upopunas [] son of Hippol[artabae of wheat 10

Teknaus

Athenarionus son of Apion exegetes. artabae of wheat 60

Neias son of Ato() grandson of Hemtion. artabae of wheat 30

Prenas son of Gerontius.

Hmetion son of Polion .artabae of wheat

Chairmonus son of Efarthus. artabae of wheat

Teknaus Rotinus . artabae of wheat

Serenus son of Kas...grandson of through his son. artabae of
wheat

Hraclas Onos . artabae of wheat

Teknas Rwttheio... artabae of wheat 2

Zoillus exegetes 23. artabae of wheat

Vettius Zoillus exegetes.

Tubi 20.

Notes:

- L1 Υποπυνας the name of Υποπυνας was not easy to be read that is due to disappearance of the most of the letters .
- L1. Ατο[this name is beginning with. Ατο [There are various forms of a name beginning Ιππολ e.g.. Ατολης. Ατολεναιος. Ατολυσος. (See .Ρ\N & F\O).
- L4. Ιππολ[this name is beginning with. Ιππολ[[There are various forms of a name beginning Ιππολ e.g.. Ιππολης. Ιππολεναιος. Ιππολυσος. (See .Ρ\N & F\O).
- L.9 Κοσ[this name is beginning with. Κοσ[There are various forms of a name beginning Κοσ[e.g.. Κοσ[Κοσ[Κοσ[. (See .Ρ\N & F\O).
- L. 10 -12 Ουττιος Zwiloj exhghthj. It is deducted that this Ovetius was holding the profession of the *exegetes*. This profession was entered to Egypt by the early ptolemies. It was a religious profession. Out of his function is explaining and enterpretating the oracle of the God, caring of the royal affairs. He was also responsible for appointing the guards, ΚΟΥΡΪΟΙ, as well as the selection of boys to the organization of the *ephebia*. The exegetes remain during the Roman period.